

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOWAKISCHE REPUBLIK**

*(Štátny znak)  
(Staatswappen)*

**Preukaz na prekračovanie štátnej hranice  
Grenzübertrittsausweis**

podľa Zmluvy medzi  
Slovenskou republikou a Rakúskou republikou  
o spoločných štátnych hraniciach z 21. decembra 1973  
v znení výmeny nót  
z 22. decembra 1993 a 14. januára 1994  
ako aj z 18. decembra 2001 a z 31. augusta 2005

auf Grund des Vertrages zwischen  
der Slowakischen Republik und der Republik Österreich  
über die gemeinsame Staatsgrenze vom 21. Dezember 1973  
in der Fassung der Notenwechsel  
vom 22. Dezember 1993 und 14. Jänner 1994  
sowie vom 18. Dezember 2001 und 31. August 2005

Čís.:  
Nr.:

---

Meno a priezvisko  
Vorname und Familienname

---

Dátum narodenia  
Geburtsdatum

---

Štátne občianstvo  
Staatsbürgerschaft

---

Trvalé bydlisko  
Hauptwohnsitz

3

(Fotografia)  
(Lichtbild)

Odtlačok pečiatky so štátnym znakom  
Hochdruckstempel

---

Podpis držiteľa  
Unterschrift des Inhabers

Držiteľ tohto preukazu na prekračovanie štátnej hranice je oprávnený za účelom vykonávania úloh a prác podľa Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Rakúskou republikou o spoločných štátnych hraniciach z 21. decembra 1973 v znení výmeny nôt z 22. decembra 1993 a 14. januára 1994 ako aj z 18. decembra 2001 a z 31. augusta 2005 prekračovať spoločnú štátnu hranicu na ktoromkoľvek mieste a zdržiavať sa na výsoštnom území Rakúskej republiky v potrebnej vzdialenosti od štátnej hranice.

Der Inhaber dieses Grenzübertrittsausweises ist berechtigt, zum Zweck der Durchführung der nach dem Vertrag zwischen der Slowakischen Republik und der Republik Österreich über die gemeinsame Staatsgrenze vom 21. Dezember 1973, in der Fassung der Notenwechsel vom 22. Dezember 1993 und 14. Jänner 1994 sowie vom 18. Dezember 2001 und vom 31. August 2005, vorgesehenen Aufgaben und Arbeiten die gemeinsame Staatsgrenze an jeder Stelle zu überschreiten und sich auf dem Hoheitsgebiet der Republik Österreich in der erforderlichen Entfernung von der Staatsgrenze aufzuhalten.

Tento preukaz je platný do: \_\_\_\_\_  
Dieser Ausweis ist gültig bis:

Vydávající úrad: \_\_\_\_\_  
Ausstellungsbehörde:

Miesto a dátum: \_\_\_\_\_  
Ort und Datum:

Odtlačok pečiatky so štátnym znakom  
Stempel

\_\_\_\_\_  
Podpis  
Unterschrift

Platnosť preukazu sa predlžuje do: \_\_\_\_\_  
Die Gültigkeit des Ausweises wird verlängert bis:

Vydávající úrad: \_\_\_\_\_  
Ausstellungsbehörde:

Miesto a dátum: \_\_\_\_\_  
Ort und Datum:

Odtlačok pečiatky so štátnym znakom  
Stempel

\_\_\_\_\_  
Podpis  
Unterschrift